



# Bulletin Municipal



**Janvier 2013**



**Informations communales**

**Paroles d'associations**





# Père Mère du Village



Les réunions de préparations en présence des présidents des associations



Maillot confectionné par Jacqueline, Catherine, Sylvie et Christine



Plus de 1000 ballons gonflés par les bénévoles



Vélo décoré par les enfants de la garderie



C'est parti pour la mise en place du matériel de protection



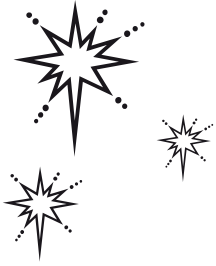
Le côté technique de la journée



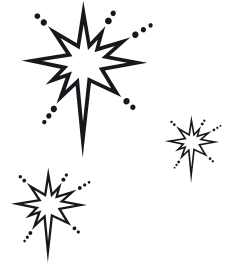
Un char rien que pour les musiciens



L'attente ...



# Meilleurs Vœux pour 2013 !



*Le Conseil Municipal et moi-même aurons grand plaisir à vous accueillir*

**SAMEDI 12 JANVIER 2013**

**à 11h00**

*à la salle socio-culturelle*

*pour la traditionnelle cérémonie des vœux  
à tous les habitants de Saint-Cassien.*

*Chaque année est une promesse de joies et de découvertes...*

*Que 2013 soit pour vous une année spéciale,  
que des milliers de petits bonheurs viennent envahir votre vie  
et que ce soit pour vous une année de toutes les réussites,  
personnelle et professionnelle.*

*Que vous souhaiter de mieux que la santé, la prospérité  
et beaucoup d'amour....*

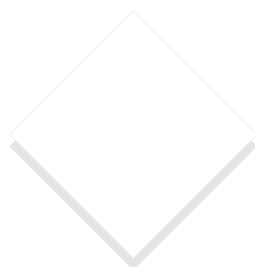
*Nous faisons un seul vœu :  
Que tous les vôtres se réalisent....*

*Le Maire,  
Maurice BERTHET*





## Informations Communales



■ 3	Les Vœux du Maire
■ 6	Ces documents qui tracent notre avenir... !
■ 7	PLU... toujours ?
■ 8	Finances communales
■ 11	Le Centre Communal d'Action Sociale
■ 12	Les travaux, bâtiments et habitats en 2012
■ 14	Voirie et réseaux
■ 16	L'école à Saint Cassien
■ 19	Le SIHO
■ 20	Vie pratique
■ 21	Agir pour la vie... le défibrillateur
■ 22	Etat-civil 2012



# Ces documents qui tracent notre avenir... !

**Tout ce mandat aura été occupé par l'établissement de documents fondamentaux :**

■ **Le SCOT : Schéma de cohérence territoriale**  
Il définit les orientations fondamentales d'aménagement du territoire de 278 communes de l'Isère sur une longue période de temps.

■ **Le SdS : Schéma de secteur**  
Il a le même rôle que le SCOT, mais sur le territoire du Pays Voironnais (34 communes).

■ **Le PLU, Plan local d'urbanisme**, dont d'objectif est l'aménagement cohérent de la commune.

■ **L'Agenda 21** : C'est un plan d'aide au développement durable de notre territoire.

■ J'ajouterai la **Réforme territoriale** qui, bien que réfléchi au niveau national, aura forcément des répercussions sur notre territoire.

Toutes ces réformes sont le fruit d'une réflexion et d'un travail fournis par notre administration et validés par les élus.

Cette complicité laisse peu de place aux administrés et aux contribuables pour exprimer un avis. Mais, l'ouvrage est complexe et ne peut être survolé. Il faut le vivre de l'intérieur pour le comprendre et ne pas toujours l'approuver.

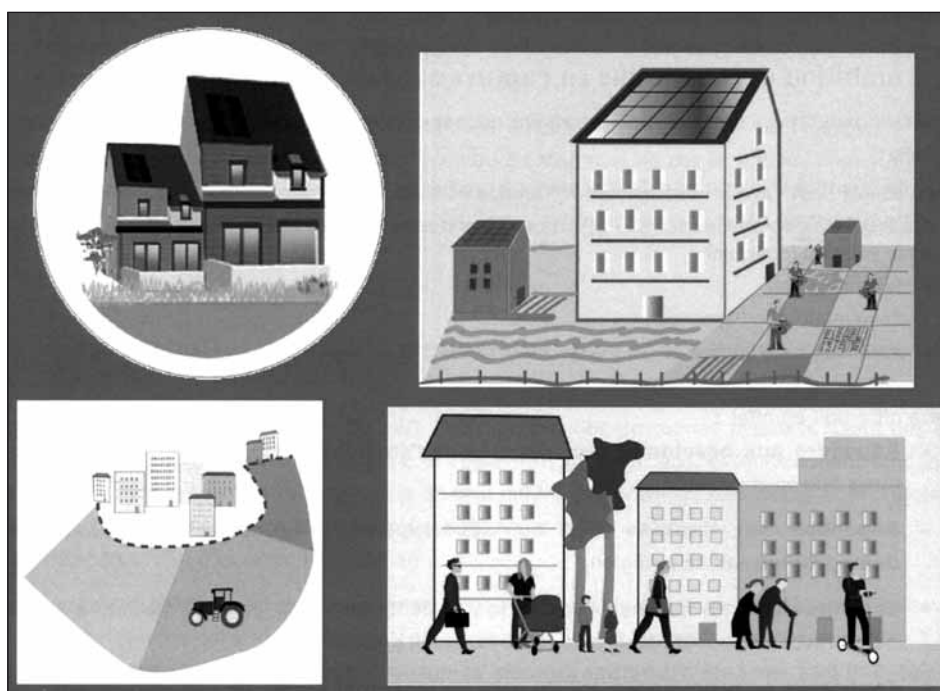
Sous d'apparentes banalités, les transformations sont importantes et les objectifs contraignants.

Ce qu'ignorent nos concitoyens, c'est que tous ces documents sont l'amorce d'une profonde transformation de nos modes de vie, de nos traditions, de notre société et de notre civilisation.

Bien sûr cela prendra du temps... Les Français étant peu réceptifs aux changements, il faudra de nombreuses années avant de satisfaire les objectifs...

De plus tous ces changements coûteront fort chers et pour emprunter une remarque de bon sens de notre maire : la pauvreté rend vertueux !

*Guy Guilmeau*  
Adjoint



# PLU... toujours !



**Nous ne pensons pas revenir sur ce sujet, tant nous étions certains de terminer fin 2012 notre PLU, mis en route par la délibération du 20 juin 2008...**

Le document a été rédigé en tenant compte des priorités et des contraintes : rester un village rural et se donner un objectif de population, renforcer le centre bourg, modérer la consommation de l'espace, protéger les espaces agricoles et les espaces naturels, sécuriser la RD12, créer des cheminements doux, accueillir de nouvelles entreprises, etc.

C'était sans compter sur une Administration tatillonne qui fixe son allure et qui donne du temps au temps.

Est-ce mieux pour rechercher la perfection ? si la perfection existe ?

Dans une certaine mesure, les Français en sont un peu responsables, car lors des catastrophes naturelles nous sommes prompts à rechercher les responsables, sinon les coupables.

En l'occurrence, c'est bien cela qui nous retarde, puisque nous attendons l'avis autorisé des services qui apprécient les risques naturels et entérine la carte des aléas, sur laquelle, outre la zone de sismicité, sont répertoriés les crues de rivière, inonda-

tions de pied de versant, zones humides, ravine-ments et ruissellements, glissements de terrains, zone de remblais, d'étangs et de plan d'eau etc.

Dès que nous aurons reçu cet avis écrit, nous pourrions reprendre le cours de notre travail, et après quelques ajustements, arrêter le document en Conseil municipal.

Dès lors, commencera l'enquête publique sous la responsabilité d'un commissaire enquêteur désigné par le Tribunal administratif. Celui-ci recevra pendant un mois les remarques, doléances ou simplement les observations des habitants. Il donnera un avis dont le conseil municipal devra tenir compte et débattre.

Les personnes publiques associées : Conseil général, communauté d'agglomération, administrations, communes voisines, syndicats et associations donneront également un dernier avis.

Le Conseil communautaire de la CAPV devra voter le PLU, qui sera validé une dernière fois par un vote du Conseil municipal.

Il deviendra alors un document opposable aux tiers.

Maurice Berthet, Maire  
Guy Guilmeau, Adjoint

# Les finances communales

Compte administratif 2011 en milliers d'euros

Fonctionnement	REALISE	
<b>Recettes</b>		
Dotations( Etat + Département)	200	32%
Services (restaurant scolaire + garderie )	025	4%
Produits divers (location immeubles)	025	4%
Impôts locaux	370	60%
<b>Total</b>	<b>620</b>	<b>100%</b>
<b>Dépenses</b>		
Frais de personnel y compris charges sociales	166	40%
Fournitures	010	2%
Entretien - Assurances - Maintenances	054	13%
Electricité	017	4%
Combustibles	010	2%
Location immobiliere (préfabriqué) + mobiliere	006	1%
Impôts (taxe foncière+ordures ménagères)	004	1%
Charges intercommunales	028	7%
Frais de gestion	055	13%
Frais financiers	040	10%
Subventions associations + CCAS	010	2%
Charges diverses et exceptionnelles	004	1%
Amortissements	013	3%
<b>Total</b>	<b>417</b>	<b>100%</b>
<b>Résultat comptable de fonctionnement</b>	<b>203</b>	

Investissement	REALISE	
<b>Recettes</b>		
Subventions d'équipement	052	
Fonds de compensation TVA +TLE	142	
Cession immobilière	104	
Amortissements	013	
Affectation partie résultat exercices antérieurs	150	
<b>Total</b>	<b>461</b>	
<b>Dépenses</b>		
Remboursement en capital des emprunts	071	
Frais d'études	033	
Acquisition matériel + mobilier +foncier	040	
Travaux batiments	043	
Voirie - aménagement village	077	
Salle socio culturelle	065	
Chaufferie au bois	011	
<b>Total</b>	<b>340</b>	
<b>Résultat comptable d'investissement</b>	<b>121</b>	

Résultat antérieur	091
Résultat de fonctionnement de l'exercice	203
Résultat d'investissement de l'exercice	121
Excédent comptable à la clôture	415

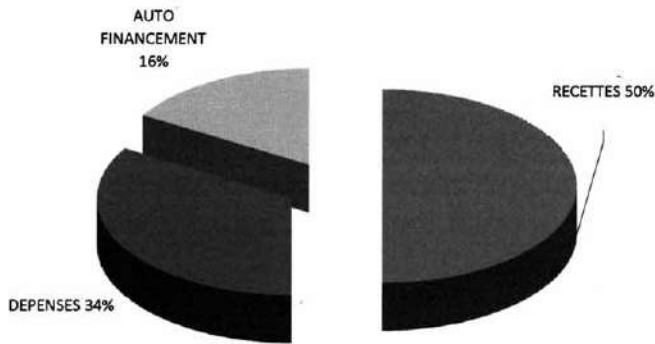
Cet excédent comptable de 415 000 € est dû en partie à une cession immobilière.

Sur ce résultat, sont affectés :

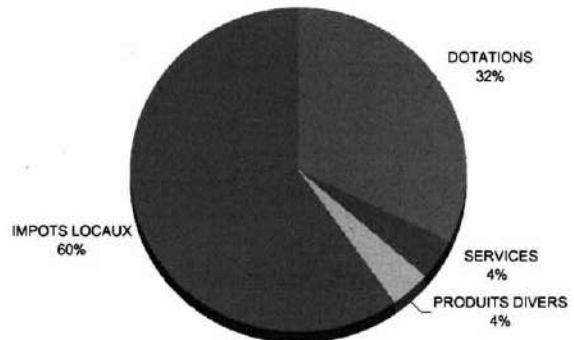
- 210 000 € aux investissements 2012 (remboursement capital + voirie + RD12+bâtiments+ achat de matériel)
  - 121 000 € aux investissements 2013 (une partie du coût de la restructuration des bâtiments scolaires+ voiries)
- Le solde de 84000 € constitue notre fonds de roulement au 1er janvier 2012.

## Compte administratif 2011 en pourcentage

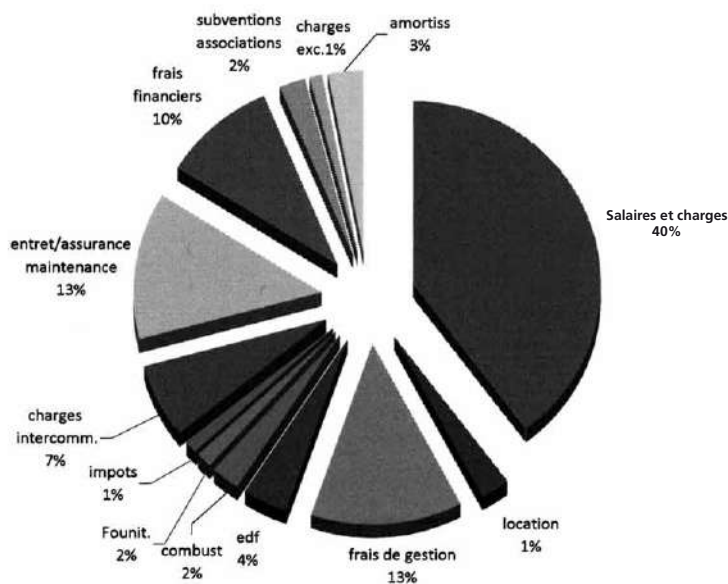
### FONCTIONNEMENT 2011



### RECETTES DE FONCTIONNEMENT 2011



### DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT 2011





## Environnement socio-économique de la commune

	St Cassien	Moyenne départementale	Moyenne régionale	Moyenne nationale
Population légale	1099			
Nombre de foyers fiscaux	565			
Part des foyers non imposables	32.40%	39.50%	41.80%	45.70%
Revenu fiscal moyen par foyer	32 360	25 476	24 949	23 060
Nombre de logements imposés à la taxe habitation	466			
Taux Taxe Habitation voté par la commune	10.39%	9.25%	9.67%	11.35%
Taux Taxe Foncière voté par la commune	19.65%	17.40%	14.08%	15.82%
Taux Taxe Foncière Non Bâti voté par la commune	57.09%	51.16%	44.75%	46.03%

### Taux des impôts locaux dans les communes voisines

	TAXE HABITATION		TAXE FONCIERE NB		TAXE FONCIERE BATI	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012
<i>Saint Cassien</i>	10.39	10.39	19.65	19.65	57.09	57.09
Charnècles	10.15	10.15	21.03	21.03	62.64	62.64
La Murette	13.39	13.39	26.82	26.82	51.51	51.51
Réaumont	9.16	9.16	21.74	21.74	70.94	70.94
St Blaise du Buis	8.93	8.93	25.23	25.23	61.84	61.84
Vourey	14.02	14.02	20.50	20.50	56.84	56.84

### Endettement de la commune

	2009	2010	2011
CAPITAL	76560	63060	70812
INTERET	25326	38296	39470
TOTAL	101886	101356	110282
ENDETTEMENT PAR HABITANT	93	92	100

Christine MOULIN  
Adjointe en charge des finances

# Le Centre Communal d'Action Sociale

## Tout au long de l'année, c'est :

- L'organisation du portage des repas à domicile pour les personnes âgées ou handicapées qui en font la demande
- Une aide financière pour les familles qui mettent leurs enfants dans les centres de loisirs de La Murette ou de Rives
- L'écoute et le soutien aux familles de la commune en grandes difficultés, aussi bien sur le plan financier, que sur le montage de dossier de subvention... afin de trouver ensemble les solutions les plus adaptées
- En décembre, le traditionnel repas des Aînés et des colis de Noël pour les personnes qui ne peuvent pas participer au repas. Un moment de partage et de convivialité qui réunit chaque année plus d'une centaine de participants
- Faire connaître les informations d'aides disponibles aux particuliers, notamment par le biais du Pays voironnais avec les organismes.

## "Aides à domicile"

Ce sont des services pratiques, fiables et économiques comme par exemple :

- l'entretien ménager et tout ce qui touche au quotidien : courses, préparation et aides aux repas
- des gardes de nuit et des accompagnements lors des week-end ou dans la journée pour des personnes âgées ou handicapées (interventions 7 jours sur 7 - 24 heures sur 24)
- des gardes d'enfants sur des horaires atypiques, en périscolaire et en journée
- du soutien scolaire

Le CCAS, c'est aussi une manifestation dans l'année :

La deuxième bourse aux jouets et puériculture a été organisée en novembre. Les stands étaient complets, et malgré un temps un peu maussade, quelques exposants s'étaient même installés dehors et les visiteurs sont venus assez nombreux. Preuve de cette réussite, cette action sera reconduite avec encore quelques améliorations.

Les membres du CCAS sont à votre écoute  
Pour tout renseignement quel qu'il soit, n'hésitez pas à les contacter ou à appeler la mairie.

## Du nouveau pour la Petite Enfance !

Le Relais d'Assistantes Maternelles (RAM) a ouvert ses portes depuis cet été.

Le RAM propose des permanences administratives pour orienter les parents dans le choix d'un mode de garde et en particulier d'une assistante maternelle, et ensuite pour les accompagner dans la rédaction du contrat de travail.

A Saint Cassien, les permanences administratives ont lieu en mairie le jeudi de 16h à 18h aux dates suivantes : 17/01, 07/02, 28/02, 21/03, 11/04, 02/05, 20/05, 20/06, 11/07.

Vous pouvez également contacter l'animatrice du RAM, M<sup>me</sup> PONTI, au 06 58 27 62 36.

Le RAM propose aussi des temps collectifs qui accueillent les assistantes maternelles et les enfants qu'elles gardent. C'est un moment d'échanges et d'activités partagés et très appréciés.

Les assistantes maternelles peuvent être accueillies les 2<sup>èmes</sup> et 4<sup>èmes</sup> mardis du mois à la salle du pont romain à Charnècles, ou les 1<sup>ers</sup> et 3<sup>èmes</sup> mardis du mois à la salle du Grand Arbre à La Murette.

N'hésitez pas à contacter l'animatrice du RAM pour plus d'informations.

Les assistantes maternelles peuvent aussi bénéficier de temps de rencontre en dehors du temps d'accueil des enfants (rédaction du journal du RAM, conférences, soirées créatives en lien avec leur profession).

Le Relais d'Assistantes Maternelles est rattaché à une association de parents, l'Association Intercommunale pour la Petite Enfance (AIPE) qui propose des activités (ateliers, conférences...) en lien avec la petite enfance.

Pour connaître le programme des actions proposées ou si vous souhaitez proposer une nouvelle activité, contactez directement l'association par mail [aipc.association@orange.fr](mailto:aipc.association@orange.fr), par téléphone au 04 76 35 66 75 ou rendez-vous sur le blog <http://aipc.vefblog.net>.

Christine MOULIN  
Adjointe en charge du CCAS



# Les travaux et bâtiments



Changement du revêtement de sol dans la classe maternelle.

Cette année, nous avons réalisé des travaux d'entretien et de sécurité dans nos différents locaux.

La commune a aussi acquis différents matériels pour l'entretien des bâtiments et de notre espace de vie.

Vous trouverez ci-dessous les investissements les plus importants.

## Bâtiments

Lieux	Travaux effectués	Entreprises	Montant TTC
Salle du conseil municipal, cantine/garderie	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Peinture des menuiseries extérieures</li> <li>● Réparation volets et pose d'une serrure 3 points</li> <li>● Régulation de chauffage</li> </ul>	BATTAGLINO AUX BOIS DU FAYS CHEVALLIER	<b>2 029,00 €</b> <b>770,20 €</b> <b>3 741,00 €</b>
Local technique	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pose de deux serrures 3 points aux portes</li> </ul>	AUX BOIS DU FAYS	<b>1 131,50 €</b>
Gymnase	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Réparation d'une porte de secours</li> </ul>	AUX BOIS DU FAYS	<b>419,00 €</b>
Local des boulistes	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rénovation et mise aux normes de l'installation électrique</li> </ul>	RENZI	<b>1 490,00 €</b>
Salle socio culturelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pose complémentaire de faïence (cuisine)</li> <li>● Pose d'un point d'eau froide (toilette petite salle)</li> <li>● Pose de panneau acoustique dans la petite salle</li> </ul>	ROCHETON GLÉNAT COLLIGNON/AMARA	<b>468,00 €</b> <b>455,00 €</b> <b>4 630,00 €</b>
Logement Gare	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Réparation de l'installation électrique</li> </ul>	RENZI	<b>1 212,00 €</b>
Mairie	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Acquisition de matériel informatique (1 ordinateur de bureau et 2 écrans)</li> </ul>	BUREAU VALLÉE	<b>785,00 €</b>

## Ecoles

Lieux	Travaux effectués	Entreprises	Montant TTC
Ecole maternelle	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Revêtement du sol de la classe</li> <li>● Achat : meuble, bancs ; tapis de gymnastique</li> <li>● Pose d'étagères, d'une douchette et divers</li> <li>● Panneaux de liège</li> <li>● Raccordement ADSL informatique</li> <li>● Installation prises informatiques</li> </ul>	CLÉMENT DÉCOR CAMIF COLLECTIVITÉS BRICORAMA ORANGE A2C PROTECTION	<b>3 030,00 €</b> <b>1 190,00 €</b> <b>818,00 €</b> <b>149,00 €</b> <b>598,00 €</b>
Primaires	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Installation d'un réseau ADSL informatique</li> </ul>	ORANGE	<b>Inclus dans charges de fonctionnement</b>



## Cimetière

L'entreprise de maçonnerie AMPR de Renage a réalisé la réfection des murs extérieurs pour un montant de **5 236 €**. Les employés communaux ont procédé à la réfection des toitures des abris et à la peinture du portail.



## Eclairage stade

Après la dégradation des boîtes de raccordement et le vol de 400m de câbles, les techniciens du Pays Voironnais ont procédé à la remise en état de l'installation électrique des projecteurs. Le coût de cet acte, non remboursé par l'assurance, s'élève à **3 269 €**.

## Acquisition de matériels

Services techniques	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Taille- haie à moteur thermique (AE Motoculture)</li> <li>● Nettoyeur haute pression (Bonfils)</li> <li>● Tondeuse auto-tractée à 2 roues pivotantes (AE Motoculture)</li> <li>● Perceuse/visseuse (Roy)</li> </ul>	<b>500,00 €</b> <b>612,35 €</b> <b>989,00 €</b> <b>238,60 €</b>
Cantine	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lave vaisselle (Perrin)</li> </ul>	<b>805,00 €</b>

## Charges générales de fonctionnement des bâtiments

Les dépenses d'entretien des différents locaux s'élèvent, au 30 novembre 2012, à 12 000 €. Les dépenses d'énergie (électricité, fuel, bois déchiqueté), d'eau, de téléphone sont les suivantes :

● Éclairage public	<b>3 602 €</b>
● Électricité bâtiments	<b>10 001 €</b>
● Téléphone / Internet	<b>4 657 €</b>
● Carburant	<b>1 812 €</b>
● Fuel Chauffage	<b>8 640 €</b>
● Chauffage bois déchiqueté	<b>6 053 €</b>
● Eau	<b>1 536 €</b>
● Ordures ménagères	<b>2 673 €</b>

## Investissements futurs

**La rénovation de l'École des Marronniers** s'effectuera au cours de l'année 2013 :

● Le budget prévisionnel des travaux est de **220 000 € TTC**.

● **Madame Bernerd, architecte du service opérationnel du Pays Voironnais, est chargée de la maîtrise d'œuvre, dont le coût se monte à 22 068 €.**

Les différentes missions du bureau de contrôle (amiante avant travaux, technique, réseaux) se chiffrent à **5 300 €**, montant auquel il faut ajouter environ **2000 €** pour la mission du coordinateur de sécurité.

Pendant la durée des travaux, pour la sécurité des enfants et la meilleure coordination des entreprises, la classe sera installée, pendant 6 mois,

dans un préfabriqué placé dans une partie de la cour. Le prix de cette installation est de **10 000 €**. Une demande de subvention a été déposée au Conseil Général de l'Isère.

● **Les travaux de rénovation de l'éclairage public**, dans la traversée de l'agglomération (Royer et Maloza) sont commandés et seront effectués début 2013. Ils s'élèvent à **5 200 €**.

Une demande de subvention a été déposée auprès du SEDI (Syndicat d'Energies du Département de l'Isère).

*Daniel Chamelet,  
Adjoint aux travaux*

# Voiries et réseaux

Comme nous vous l'avions annoncé dans le bulletin de fin 2011, la commune a présenté, le 20 Janvier 2012 en réunion publique, le projet d'aménagement de la RD 12 entre les deux entrées d'agglomération.

**Ce projet consiste, par divers aménagements, à créer un cheminement piéton le long du RD12,** afin de sécuriser les piétons et les accès aux riverains, et ainsi essayer de réguler la vitesse.

Les contraintes sont très nombreuses (linéaire important = 2400m, largeur et visibilité très réduite, trafic important, réglementations, etc.), d'autant plus que cet axe s'est transformé, depuis le non achèvement de la rocade de Voiron, en axe de transit routier majeur.

Le conseil municipal a décidé d'étudier, avec l'aide du bureau d'étude Alp'études et du conseil général (gestionnaire de cet axe), l'ensemble du tracé pour avoir une vision d'ensemble et une cohérence globale.

Malgré les sollicitations des habitants, la commune ne peut financièrement réaliser l'ensemble du projet à court ou moyen terme.

Cependant, une première phase a été réalisée cet été, au Royer, par l'entreprise Colas avec la satisfaction des riverains. Merci à Fabien Sillon et Guy Guilmeau qui ont suivi ce chantier en expert...

Les prochains tronçons en cours d'études sont le secteur de Maloza, entre le pont SNCF et la place ainsi que l'entrée, côté Charnècles, pour des travaux envisagés en 2014 et 2015.



**Nous profitons de ces travaux pour normaliser les panneaux de signalisation verticale de vitesse, 50 au lieu de 45.** Le panneau d'agglomération Saint Cassien se suffit à lui-même pour nous indiquer une limitation à 50, mais des rappels seront installés dans la traversée du village.

**En ce qui concerne les voiries communales, le chemin de Chassagne et environ la moitié de celui des Combes** ont été reprofilés et goudronnés par l'entreprise SACER. La suite de ce chemin est prévue pour 2013. Il s'agit aussi de sécuriser ce passage étroit et d'améliorer les écoulements des eaux pluviales pour éviter le gel en hiver.

Puis, ce devrait être au tour du Chemin du Lavoir d'être rénové, suite aux travaux d'assainissement et de renforcement d'une ligne électrique, avec pose d'un transformateur au Chemin des <<<<<<<<<<<<Moulins.



**N'oublions pas de prévoir l'entretien des sources et de leur réseau,** notamment la source Neyroud, qui permet l'arrosage des terrains de sports en été et qui alimente le lavoir du Village, mais qui présente, au niveau de la canalisation, quelques insuffisances.

**La remise en état du goudronnage des autres chemins communaux a été réalisée par les services du Pays Voironnais.** Cette équipe, toujours très performante, intervient selon un calendrier, très précis et respecté, après que Dominique JACQUIER, employé communal, ait "colmaté" les nids de poule avec de l'enrobé.

**L'entreprise Faure-Bondat procède, quant à elle, au fauchage des bords de route,** toujours avec autant d'application et l'entreprise ETA, toujours efficace et performante, a en charge le déneigement.

**Le Syndicat de Bièvre intervient sur la commune soit avec la balayeuse aspiratrice** pour le nettoyage des regards d'eau pluviale et des gravillons le long des routes, **soit avec la nacelle** pour ce qui intéresse l'élagage.

Pour des raisons de sécurité et d'urgence, nous avons du, fin octobre, faire intervenir la nacelle pour dégager le chemin des Combes dans sa partie haute afin que le chasse-neige puisse faire la trace pour les riverains et aussi pour une ambulance, les pompiers, le ramassage des ordures ménagères, etc.



**La neige, ajouté au non élagage des arbres, interdisait tout passage.**

Rappelons que les propriétaires sont assujettis à une servitude d'élagage en vertu de laquelle ils doivent couper les branches qui avancent sur la voie publique, à l'aplomb de la dite voie...



Dans le cadre des pouvoirs de police qu'il détient aux termes de l'article L 2212-2 du code général des collectivités territoriales, le maire peut mettre en demeure les propriétaires riverains des voies de circulation de procéder à l'élagage ou à l'abatage des arbres de leur propriété, menaçant de tomber sur lesdites voies, ou mettant plus largement en cause la sécurité sur les voies publiques communales.

En 2013, nous allons procéder à des mises en demeure d'élagage auprès de tous les propriétaires, dont les arbres ou les haies sont susceptibles d'entraver la circulation automobile ou piétonne ou de mettre en danger les autres.

Si ces mises en demeure sont sans résultat, il sera procédé à l'exécution d'office des travaux et les frais afférents seront mis à la charge du propriétaire.

**Cette année, sur le territoire de la commune, ont été aussi réalisés les travaux de changement des rails et du ballast de la ligne SNCF et le chantier, toujours en cours, d'enfouissement de la ligne 63 kVa** depuis Moirans. Des désagréments pour les automobilistes du fait des routes barrées et des déviations, pour le voisinage du fait du bruit, mais des opérations nécessaires au fonctionnement des réseaux.



**Merci à la commission "voirie et réseaux" pour sa disponibilité, ses avis, son implication.**

*Daniel AILLOUD*  
Adjoint en charge de la voirie



# L'école à Saint Cassien

Le 4 septembre 2012, 77 enfants ont retrouvé les bancs des écoles du village...

Encore une fois, la classe de maternelle se trouve avec un effectif assez important puisque 33 enfants de 3 à 6 ans sont présents à cette rentrée 2012/2013.

Les enseignantes sont toutes les trois restées en poste.

C'est à Delphine Braillon (et Delphine Dahan pour le jeudi) que revient la lourde tâche d'accueillir 29 de ces charmants bambins dans le calme et la bonne humeur à l'école de La fontaine.

L'effectif se répartit en :

- 11 enfants en petite section
- 12 en moyenne section
- 6 en grande section.

Compte tenu du nombre élevé de "petits", quatre enfants de grande section rejoignent, quotidiennement, les 21 élèves de CP et CE1 dans le préfabriqué.

- 4 enfants en grande section
- 13 enfants en CP
- 8 enfants en CE1

Cette classe est celle de la directrice d'école, M<sup>me</sup> Combet.

A l'école des Marronniers, nous retrouvons les plus grands, pour le cycle 3 de l'approfondissement. Ils sont cette année 23 avec M<sup>me</sup> Gibaud l'enseignante.

- 11 enfants en CE2
- 7 enfants en CM1
- 5 enfants en CM2

Pour seconder l'enseignante de maternelle, Marion Doriat est toujours présente le matin et Brigitte Longueville l'après-midi. Tous deux rejoignent ensuite les services péri scolaires de cantine et garderie. Une personne supplémentaire, Pauline Belle, employée par la mairie dans le cadre d'un contrat CAE, vient en aide à M<sup>me</sup> Combet afin qu'elle puisse dispenser l'enseignement de la lecture au CP tout particulièrement, de manière plus sereine.

En plus de l'apprentissage scolaire de base, les enseignantes proposent tout au long de l'année diverses sorties et ouvertures extrascolaires.

Voici un petit échantillon des activités faites de septembre 2011 à juin 2012 :

## Le ski de fond



Les élèves des écoles de la grande section de maternelle au CM2 se sont retrouvés durant trois lundis matin à 8h30 sur le parking pour prendre le car en direction d'Autrans. Arrivés sur place, les élèves étaient répartis en petits groupes (selon les âges et surtout selon leurs niveaux) et pris en charge par un moniteur, les maîtresses et plusieurs parents accompagnateurs agréés.

La plupart des élèves ont été enchantés de ces sorties et pour un bon nombre d'entre eux, les progrès ont été remarquables.

## La piscine

Les séances de piscine ont débuté mardi 26 mars et se sont terminées le 25 juin. Elles se sont déroulées à Coublevie de 13h30 à 15h15.

Il est nécessaire que des parents agréés et non agréés accompagnent les enseignantes pour ces sorties, même si sur place il y a des maîtres nageurs.

Lors de la dernière séance, des évaluations sont effectuées : chaque élève reçoit alors un diplôme en fonction de ses aptitudes.



### Sécurité vélo

Un cycle "sécurité vélo" a été mis en place par l'ensemble des enseignantes. Les lundis après midi, les élèves, de la maternelle au CM2, sont venus avec leur vélo. Au programme : différents parcours et jeux pour apprendre la maniabilité, quelques panneaux élémentaires, le respect des feux rouges, des priorités... L'objectif de ces ateliers est d'inculquer les bons gestes de la conduite à bicyclette pour apprendre, dès le plus jeune âge, à rouler en toute sécurité.

### Rencontre avec l'école de Massieu

Les enfants de maternelle ont reçu leurs correspondants de l'école de Massieu. Après une balade en forêt pour ramener de grands bâtons, ils ont tous pique-niqué sur l'herbe près de l'école. Si les plus petits sont allés faire la sieste, les autres ont participé à des activités manuelles : fabrication d'un drapeau avec le bâton du matin et participation aux jeux olympiques (course en sac et d'échasse, tir de corde,

jeu de la tasse baladeuse et reconnaissance de bruits).

### Classe de voile à Paladru

Les élèves des classes de CE2, CM1 et CM2 sont partis 3 jours au bord du lac de Paladru avec leur enseignante Coralie Gibaud et quelques parents. Au programme, des animations aussi bien sportives que culturelles. Les élèves ont participé à trois demi-journées voile et une demi-journée kayak. Puis, un animateur a sensibilisé les jeunes aux espaces sensibles et une visite au musée de Charavines a fini ce séjour.

Tout ce petit monde logeait sur place au centre Bellevue à Paladru. Quelle joie pour tous ces élèves de manger et dormir ensemble !

Une classe nature très appréciée par tous qui a pu avoir lieu grâce au financement principalement du Sou des écoles de Saint Cassien, complété par une participation de la municipalité, du conseil général et des parents.

Une classe nature, qui a laissé de jolis souvenirs et plein d'anecdotes à raconter !





### Une sortie de fin d'année aux Ecouges

Pour le voyage scolaire de fin d'année, les enseignantes ont emmené les élèves dans un centre d'éducation et de formation à l'environnement sur l'espace naturel sensible des Ecouges, dans le massif du Vercors. Ce site offre une grande diversité d'activités, avec pour vocation la sensibilisation au respect de l'environnement par la découverte du milieu naturel, l'immersion et l'accueil en pleine nature. Les enfants de maternelle sont restés à la ferme avec des ateliers autour de la traite des chèvres et la confection du fromage, puis au potager. Les plus grands des classes de CP au CE1 sont allés à la mare pédagogique aménagée avec des pontons pour découvrir l'univers du milieu aquatique stagnant (insectes, batraciens).

Une belle journée avant les grandes vacances !

Il est important de rappeler que, si la mairie finance le fonctionnement quotidien de l'école avec l'achat de fournitures, les travaux et certaines sorties, sans la participation importante du sou des écoles, bon nombre d'activités extra scolaires n'auraient pas lieu.

Merci aux parents qui participent et s'investissent dans les diverses manifestations du sou des écoles pour permettre à tous les enfants de profiter de ces sorties.

### Du côté des services péri-scolaires



Ces services, indispensables pour les parents qui travaillent, proposent un accueil dès 7h le matin jusqu'à 18h30 le soir.

Le matin, Brigitte accueille parents et enfants et récupère les tickets pour la garderie et la cantine. Brigitte, Marion et Pauline assurent l'ensemble de ces temps extra scolaires avec beaucoup de vigilance et de patience.



### Les projets

Depuis plusieurs années, le préfabriqué "provisoire" accueille les enfants de l'école. L'idée était de pouvoir le remplacer par un autre bâtiment... Il fallait vérifier que le besoin était réel et durable dans le temps, faire des études de faisabilité, des devis, trouver les financements, un tel projet représentant un coût non négligeable.



Et voilà, le projet de restructuration du bâtiment de l'école des Marronniers est en cours, les plans sont réalisés.

Il s'agit de faire dans ce bâtiment deux classes, réservées aux enfants du CP au CM2, les petits de maternelle restant à l'école de La Fontaine.

L'appartement du haut sera transformé en salle de classe, et la classe du bas sera rénovée pour une harmonisation de l'ensemble. Une demande de subvention a été déposée auprès du conseil général. Sans cette aide financière, le projet n'est pas exécutable.

La réalisation concrète de ce projet devrait voir le jour au cours du premier trimestre 2013.



# LE SIHO - Syndicat Intercommunal Hydraulique du bassin versant de l'Olon

*Les 8 communes adhérentes : Charnècles, la Murette, Moirans, Réaumont, Saint-Blaise-du-Buis, Saint Cassien, Voiron et Vourey*



**E**n 2012, le SIHO a modifié ses statuts pour permettre l'exécution de travaux demandés par les communes. Selon la nature de ces travaux, la contribution de la collectivité requérante intégrera le coût des travaux.

## **Les travaux du SIHO en 2012 : Création du piège à embâcles, à Vourey**

A la demande des élus de la Commune de VOUREY en juillet 2010 et par délibération du 19 avril 2011, le comité syndical du SIHO, décidé de prendre en charge des travaux de création de plage de dépôts et de piège à embâcles dans le quartier des Terreaux

Fin octobre, sous la maîtrise d'œuvre du Cabinet ERGH, l'entreprise Salvi de Chirens, retenue après appel d'offre, vient de terminer ce chantier au lieu le Sabot à Vourey.

## **Les travaux du SIHO prévus en 2013 : Aménagement de l'Olon à Vourey**

Par délibération du 24 janvier 2012, le SIHO a décidé d'assurer la maîtrise d'ouvrage des travaux d'aménagement de l'Olon dans la partie amont immédiat du tronçon canalisé dans le village de Vourey.

Du fait de la modification des statuts, c'est le SIHO qui prendra financièrement en charge le montant de la mission d'études du Cabinet ERGH et la commune de Vourey remboursera au SIHO le coût des travaux.

## **Mais le projet prioritaire du SIHO est la création de bassins de rétentions**

Le plus important se situe sur la Commune de la Murette, un second est prévu sur Saint Cassien. Ces emplacements ont été inscrits dans les projets de PLU des deux communes.

## **Et le contrat de rivière ????**

Des études ont été programmées en 2012 :

- état initial de la qualité des eaux et des milieux,
- étude d'un plan pluriannuel de restauration et d'entretien des boisements de berge
- schéma de restauration de la gestion physique des cours d'eau
- synthèse hydraulique et établissement d'un programme d'actions et de gestion de risques.

Affaire à suivre...

*Maurice BERTHET  
Président du SIHO*

# Vie pratique

## Un site internet pour notre village

Le 1<sup>er</sup> mai 2012, la municipalité a donné vie à un nouveau moyen de communication et d'information destiné à tous. Il s'agit bien sur, vous l'avez devinez..... de notre site internet.

**Vous y trouverez, entre autres, des informations sur :**

- la vie de la commune
  - les moments forts
  - les infos intercommunales
  - la vie des associations, leurs contacts, leurs manifestations et comptes rendus de leurs activités
  - des informations utiles sur les différentes démarches administratives courantes, avec les liens d'accès directs
  - les entreprises ou services dont le siège social est basé sur Saint Cassien,  
(Pas encore sur la liste ??? N'hésitez pas à nous contacter si vous aussi vous souhaitez faire apparaître votre société)
- Ayez le réflexe, que ce soit par nécessité, par curiosité ou tout simplement pour le découvrir, si ce n'est déjà fait, d'aller tous à vos claviers et de taper :

**[www.saint-cassien.fr](http://www.saint-cassien.fr)**



Dans quelque temps, une nouvelle rubrique va voir le jour : Histoire et Patrimoine. Deux personnes sur la commune ont réalisé beaucoup de recherche sur notre village. Elles se reconnaîtront certainement ! Cela nous a permis d'établir un certain nombre d'articles, de photos... Il reste encore quelques mises au point à effectuer et vous pourrez vous aussi bientôt les découvrir...

## La Poste et la qualité de distribution ...

### Au sujet de vos Boîtes aux lettres

Dans un contexte évolutif permanent, soucieuse d'améliorer la qualité de service au client et les conditions de travail des agents, La Poste, par l'intermédiaire de vos facteurs continue, et notamment sur votre commune à aborder les conditions de distributions de l'ensemble des clients. En effectuant quotidiennement sa mission de distribution pour tous, un point régulier sur la qualité du Raccordement Postal est nécessaire.

#### Raccordement Postal, définition :

Ce sont les conditions de distribution de votre courrier notamment le positionnement et l'implantation de votre boîte aux lettres.

Si la qualité de l'adresse postale des habitants est

bien évidemment importante, l'implantation des boîtes aux lettres et la nature des équipements doivent aussi répondre aux exigences d'accessibilité et de rapidité de la distribution.

C'est donc pour cette raison qu'une action va être effectuée par "l'Etablissement Courrier Chartreuse" auprès de certains de nos clients pour les mettre en conformité sur le raccordement postal. Pour ce faire une personne dédiée dans notre service, le facteur Qualité, prendra contact par courrier.

Toujours dans le souci de vous rendre une prestation de qualité, cette action de proximité s'inscrit dans la démarche de La Poste au service du client. Le Directeur de l'Etablissement Chartreuse tient à vous remercier par avance, pour l'accueil que vous offrirez à votre facteur dans le cadre de cette mission.

# Agir pour la vie... le défibrillateur



Cette année, la municipalité de Saint-Cassien a fait l'acquisition d'un défibrillateur cardiaque. Avant sa mise en place, un stage de formation a été proposé par la société **Cardio Secours de Beaumont Lès Valence**, stage ouvert à l'ensemble de la population et des membres d'associations. Environ 20 personnes ont répondu "présent" et se sont retrouvées, le 21 novembre, dans la salle des mariages autour de Vincent, animateur de cette entreprise,

Au programme, une initiation aux premiers secours pour savoir identifier les signes permettant de reconnaître l'arrêt cardiaque et savoir réaliser les gestes permettant d'augmenter les chances de survie : appeler les secours, prendre connaissance de l'état de conscience de la victime et de sa respiration, effectuer un massage cardiaque efficace et défibriller.

L'assemblée présente a suivi avec attention les explications pour l'utilisation du défibrillateur : l'installation de la victime, la pose des électrodes, l'écoute des consignes de l'appareil et l'envoi du choc électrique.

Après la théorie, tous sont passés à la pratique en effectuant un massage cardiaque et un essai du défibrillateur sur un mannequin.

L'animateur a insisté lourdement sur le fait qu'il n'y a aucun risque lors de son utilisation de pro-

voquer un choc électrique alors que la victime n'en a pas besoin, car la machine réalise une analyse et le détecte automatiquement.

Le taux de survie est beaucoup plus élevé si on intervient très tôt et les séquelles provoquées par le manque d'irrigation du cerveau seront de ce fait moins importantes.

En France, nous sommes en retard par rapport à d'autres pays voisins, comme la Suède par exemple. Environ 50 000 à 60 000 personnes décèdent encore dans notre pays et le taux de survie n'est que de 2 à 4 %. D'où l'intérêt de s'équiper et surtout de le faire savoir.

A Saint Cassien, le défibrillateur a été installé dans un réceptacle prévu à cet effet à l'extérieur sur la façade Est de la mairie (située du côté de l'école des Marronniers).



Christine FESTA  
Conseillère municipale



# Etat-civil 2012



## NAISSANCES

---

- |                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| □ FAURE Martin     | 14 janvier 2012 |
| □ MENU Yann        | 26 mars 2012    |
| □ ZARASOA Norah    | 20 mai 2012     |
| □ VUILLOD Bastien  | 29 mai 2012     |
| □ ADIBELLI Izem    | 23 juin 2012    |
| □ CHARAMELET Laura | 30 juillet 2012 |
| □ MARINO Daphné    | 20 août 2012    |



## MARIAGES

---

- |                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| □ ANDRÉ Philippe et GILLET Corinne  | 30 juin 2012      |
| □ LAURENT Alexandre et FAVI Marlène | 29 septembre 2012 |



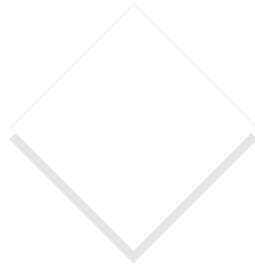
## DÉCÈS

---

- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| □ PHIPPAZ-TURBAN Ghislain | 15 juin 2012    |
| □ PERNOT Philippe         | 7 novembre 2012 |



# Paroles d'associations



■ **La Gymnastique Volontaire St-Cassien-Charnècles**

Présidente : Marie-Claire TIRARD-GATEL  
Représentant St-Cassien : André DUCRET

■ **Le Sou des Ecoles**

Président : Bernard FESTAZ

■ **L'Amicale Boules**

Président : Max REVOL

■ **Le Comité des Fêtes**

Président : Hubert MOIRAND

■ **Les Amis de la Bibliothèque**

Présidente : Marie AUSSIETTE

■ **L'ASL**

Co-Présidents : Jean-Pierre CHAUVIN  
Catherine CHARLOT

■ **L'ACCA St-Hubert**

Président : Christian TRONCHON

■ **APRV - Association des Pêcheurs de la Région Voironnaise**

Présidente : Marguerite CAPRON

■ **X'Country-Chartreuse VTT**

Président : Yves LAVERLOCHERE

■ **L'Amicale des Anciens Combattants de St-Cassien**

Président : André FOURNIER

■ **L'Amicale des Anciens Sapeurs-Pompiers**

Président : Gilbert DORIAT

■ **L'Association des Jeunes Sapeurs-Pompiers Porte de Chartreuse**

Président : Claude MATHIEU

■ **Le Don du Sang**

Président : Dominique ROTA

■ **Le Relais des 5 clochers**

Référent : Pierre JACQUIN

■ **L'Association pour le soutien au projet de liaison A48/RD 1085**

Présidente : Isabelle LESAGE

■ **Le Syndicat Agricole**

Président : Alain BERTHET

*Les textes que vous trouverez ci-après ont été élaborés  
par les soins de chacune des associations*

# AGV Sport - Santé Charnècles - St-Cassien



> Une séance de "gym douce" : là comme dans d'autres sections, les "messieurs" sont les bienvenus.

**Plus de 250 personnes ont décidé, cette année encore, d'adhérer à la "GV Charnècles/Saint Cassien".**

Cette démarche de Gymnastique Volontaire démontre que de plus en plus de personnes pensent que la santé est un bien individuel, dont chacun doit prendre soin :

- par une pratique sportive suivie, encadrée par des animateurs, tous qualifiés, ensemble dans la joie, hors esprit de compétition, s'ouvrant vers les autres
- par des activités de pleine nature
- par une pratique aboutissant à l'enrichissement total de la personne.

Le slogan GV de "Sport - Santé" exprime bien l'engagement personnel de l'individu, mais dans un esprit associatif ; l'action, le mouvement amène à une meilleure forme de la personne, autant pour elle que pour l'entourage et la société.

**Depuis le début de cette saison, ce sont, chaque semaine :**

- deux séances à la piscine de Coulevie, en aqua gym
- dans les salles soit de Charnècles, soit de Saint Cassien : une séance de yoga, une de qi gong, deux de stretching postural, sept de gymnastique

(tous niveaux : cardio ; tonique ; doux ; super forme).

Sept animateurs et deux maîtres-nageurs animent ces séances, tous rémunérés et déclarés. Toutes ces personnes, jeunes pour la plupart, ont bénéficié d'une formation sérieuse et leur rémunération est notre engagement pour un vrai travail pour tous.

Depuis une dizaine d'années, les randonnées en montagne ont pris de plus en plus de place. Outre les sorties d'un dimanche par mois, des animateurs pleine nature emmènent, chaque mercredi, chaque lundi et bientôt chaque jeudi, sur les sentiers de Chartreuse, Vercors, Belledonne et même plus loin, les amoureux des grands espaces, des belles fleurs et autres animaux sauvages.

Créée il y a 35 ans maintenant, la "GV" s'est ouverte aux amis de Saint Cassien, puis aux autres communes du Pays Voironnais. Une équipe de bénévoles anime l'association. Elle vous souhaite une très bonne année... sportive... et vous attend pour d'autres aventures.

Vous pouvez nous retrouver sur le site internet des deux communes.

La Présidente  
Maire-Claire TIRARD-GATEL



# Le Sou des Ecoles



> Le bureau 2012.



> La remise de prix à la kermesse.



> Le spectacle 2012.



> Le Carnaval, clin d'œil à Brigitte et Marion.

Une année de plus, 2012 a été une année généreuse. Tous les bénévoles du sou des écoles remercient chaleureusement la population, les élus, les maîtresses et bien sûr les parents pour leur présence aux manifestations de l'association. A l'aube de 2013, les projets prévus par les enseignantes se feront certainement car sur le plan

financier les comptes sont plutôt bons, même si il y a eu une grosse dépense avec le stage de voile sur trois jours au printemps dernier qui a coûté la somme de 3000 euros. Nous espérons que 2013 sera tout aussi prospère.

Tour d'horizon :

- le théâtre, avec la troupe "La Jouée" de

St Nicolas de Macherin répond toujours présent dans la bonne humeur et la sympathie.

- La matinée gustative de fin d'année "foie gras, huîtres, saumon" demande un énorme investissement de la part des membres de l'association.
- La galette des rois a été une nouvelle manifestation qui a permis une rentrée d'argent supplémentaire pour le stage de voile.
- Le carnaval en fin d'après-midi reste festif avec le spectacle des enfants déguisés. Quel émerveillement quand nous brûlons Monsieur Carnaval.
- La soirée musicale avec l'harmonie du Grand Lemps a été une réussite, pour le plus grand plaisir des spectateurs et des organisateurs !
- La vente de plants de fleurs et de légumes, bien appréciée par les St Cassinois.
- L'année scolaire se termine par la kermesse. C'est le bouquet final "vives les vacances"

A vos agenda car l'ensemble des manifestations sera reconduit en 2013. C'est l'occasion de se retrouver et de partager des moments sympathiques et conviviaux. Le sou des écoles bouge, de nouveaux parents font leur entrée dans l'association quand d'autres partent. C'est avec grand plaisir que nous avons accueillis Carole, Mélanie et Marian à la rentrée de septembre. Pour conclure, je remercie vraiment toute l'équipe pour son dévouement, sa bonne humeur et le travail fourni.

"Poser une pierre sur l'édifice de la culture et du loisir" telle est notre devise.

**Bernard FETAZ, président**  
**et toute l'équipe du sou vous souhaitent**  
**une bonne et heureuse année 2013**



# La journée du goût





# Le Comité des Fêtes de Saint Cassien

- **Président** : Hubert MOIRAND
- **Vice président** : Dominique ROTA
- **Secrétaire**
- **Secrétaire adjoint** : Gilbert DORIAT
- **Trésorier** : Bernard MOULIN
- **Trésorière adjointe** : Catherine CHARLOT



> Le pucier 2012.

## Les événements 2012

Le 13 juillet, sur un air d'accordéon, de trompette, de cloches, la caravane et les coureurs du Tour de France ont traversé le village sous un tonnerre d'applaudissement et de hourras.

Ils ont pu apprécier la convivialité de la foule présente, qui venait de se restaurer et de fêter cet événement, exceptionnel dans la mémoire des Saint Cassinois.

Le magnifique tee-shirt géant, toutes les décorations, ainsi que deux belles vaches ornées d'une magnifique cloche, ne les ont pas laissés indifférents.

Le 7 octobre, s'est déroulé notre traditionnel pucier. Ce fut encore un succès, dû à notre réputation et à notre savoir faire.

Le 19 octobre, dans le cadre de la "semaine du goût", une présentation de produits et des informations ont été données aux enfants dans le cadre scolaire, ainsi qu'aux visiteurs par les différents intervenants. Le soir, enfants et parents ont pu apprécier la soupe aux choux ou aux potirons, suivis de la tomme de la Murette et la compote de pommes.

Toujours dans le cadre de la semaine du goût, les

enfants des écoles ont participé à deux visites : la Maison de la Noix à Vinay et le Palais du Chocolat à La Côte St André. Nous remercions le Pays Voironnais de son concours financier à cette manifestation très réussie. Un grand merci à tous les bénévoles, les intervenants, les associations, les élus, qui ont prêté leur concours à la réussite de ces manifestations. En 2012, Le Comité des Fêtes a acquis une friteuse et une machine à glaçons, qui seront mises à disposition des associations.

## Les perspectives 2013

Venez nombreux à la prochaine assemblée qui aura lieu le vendredi 18 janvier 2013 à 20h30 salle socioculturelle afin de vous exprimer, d'apporter vos idées et votre savoir faire sur l'évolution envisagée des activités du Comité des Fêtes.

Le Comité des Fêtes, auquel sont rattachés la chorale et les joueurs de carte, aimerait créer des sections afin de développer, proposer, animer des ateliers et activités culturelles, sportives, de détente, de convivialité et de rencontres. Toutes idées d'animations, activités, manifestations proposées par toute personne : marche, danse, cours informatiques, langue, art, tir à l'arc, sorties cinéma, théâtre, musée, classes 20-40-60 ans..., voyages, etc., seront étudiées



> La chorale.



> La belote.

**Toute l'équipe du Comité des fêtes vous présentent leurs meilleurs vœux pour 2013**

Le Trésorier  
Bernard MOULIN



# Les Amis de la bibliothèque

## L'équipe de bénévoles

**Présidente :** Marie AUSSIETTE

**Vice-Présidentes :** Francine CARLES,  
Chantal JACQUET

**Trésorière :** Isabelle PIGNARD

**Secrétaire :** Monique CHARAMELET

**Animatrices :** Michèle DESCOTES,  
Colette JACQUIN, Françoise GIACOMETTI,  
Nicole GUILMEAU, Pierrette RAYNFELD,  
Dominique MOENE, Nicole CUCHET



> Rencontre avec Carole Zalberg.

L'année 2012 a été celui du 20<sup>e</sup> anniversaire de la bibliothèque, créée par des bénévoles passionnés et voulue par la municipalité. La bibliothèque départementale de prêt a aidé à son lancement, assuré les formations nécessaires et prêté le fonds de roulement.

Chaque année, en décembre, le bibliobus apporte un grand nombre d'ouvrages qui resteront pendant une année à la disposition des lecteurs. La bibliothèque enrichit son fonds propre par l'acquisition des "nouveauautés" selon les goûts manifestés par les lecteurs et autres "coups de cœur" des bénévoles.

## L'activité 2012

L'accueil des enfants de la garderie, autorisés par leurs parents, s'est poursuivi chaque jeudi de 17 à 18 heures : lecture sur place, directement ou assurée par Michèle, Dominique, Françoise...

La participation au 4<sup>e</sup> festival "Livres à vous" a été importante cette année ; les auteurs invités ont été les bienvenus lors des trois événements suivants :

- Le 11 octobre, au bar "Le Saint Cassien" : l'association Dédicaces a lu des extraits significatifs d'ouvrages des auteurs "adultes" invités par le festival,
- Le vendredi 26, un auteur jeunesse : Hubert Ben KEMOUN a rencontré les élèves de M<sup>me</sup> Gibaud (CE2, CM1 et CM2) qui avaient préparé sa venue en établissant une liste de questions très pertinentes.
- Ensuite, dans la salle des mariages, une écrivaine, fort sympathique, Carole Zalberg nous a parlé de ses ouvrages, de son métier, de ses sources d'inspiration, etc.

Bien sûr, plusieurs des ouvrages de ces auteurs sont



> Lecture musicale.

présents dans les rayons de la bibliothèque.

L'année s'est terminée par l'après midi consacré à fêter le 20<sup>e</sup> anniversaire avec des lectures, du théâtre, des chansons, une étonnante exposition de broderies et... un gâteau.

Nous remercions tous ceux qui ont contribué à faire de cet après-midi un agréable moment de rencontres et d'échanges.

## Les projets 2013

Animation /conférence en soirée : le samedi 13 avril 2013.

Participation à la 5<sup>e</sup> édition de "Livres à vous" en organisant, probablement, un atelier d'illustration jeunesse.

Animation d'automne, le dimanche 24 novembre.

**Toute l'équipe de la bibliothèque  
vous souhaite une très bonne année 2013.**

La Présidente  
Marie AUSSIETTE

# L'Association Sports et Loisirs



La saison 2012/2013 sonne les 35 ans d'existence de L'ASL... Sur le plan sportif, le bilan est plutôt mitigé. En effet l'équipe senior 1 a connu une année difficile, mais s'est finalement maintenue en 1ère division, alors que l'équipe senior II a du déclarer forfait par manque d'effectifs. En ce qui concerne les jeunes, tout va bien. Pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive, le club est représenté par au moins une équipe pour chaque catégorie d'âge, preuve que l'investissement, mis en place par l'équipe dirigeante, sur l'avenir et l'encadrement fonctionne correctement.

## Un petit rappel sur les différentes catégories

- U7 5 et 6 ans ■ U8 7 ans ■ U9 8 ans ■ U10 9 ans
- U11 10 ans ■ U13 11 et 12 ans ■ U15 13 et 14 ans
- U17 15 et 16 ans ■ U18 17 ans ■ Seniors ■ Vétérans

L'équipe dirigeante remercie évidemment toutes les personnes bénévoles qui aident à entraîner et diriger tout ces jeunes. Sans eux, rien ne serait possible. Nos remerciements vont aussi vers la mairie et le personnel communal pour leur soutien financier et matériel. Cette année, une réorganisation a été mise en place au sein du bureau suite au départ de Renée Chavasse Frette. Renée a été un pilier de l'ASL, elle a passé vingt années en donnant sans compter pour le club ; sa gentillesse, sa disponibilité, et ses compétences dans tous les domaines ont permis au club de bien fonctionner.

Nous la remercions encore une fois et lui souhaitons une bonne retraite bien méritée.

## La composition du bureau est la suivante :

- **Président** : Jean-Pierre CHAUVIN
- **Secrétaire générale** : Catherien CHARLOT
- **Trésorier** : Fabrice CHARAMELET
- **Correspondant** : Arnaud BERRUX

- **Responsable foot** : Quentin GALLOIS
- **Responsable sponsor et matériel** : Sylvain MESSINA
- **Les membres du bureau** : Sylvie BERTHET, Marie DEGRELLE, Paula DE OLIVIEIRA, Christophe CHAUVIN, Loïc CHAUVIN, Maxime CHAUVIN, Gaël CHAVASSE FRETTE, Pierre GALLO, Guillaume JOURNET, Philippe JOURNET, Benjamin LIGIOS, Jacques MATHIEU, Richard SPIELMAN

## L'année 2013 sera riche en événements

L'équipe dirigeante sera ravie de vous accueillir tout au long de l'année pour ses manifestations sportives ou festives. N'hésitez pas non plus à venir encourager nos équipes le week end. Cette année à l'occasion des 35 ans du club, les membres du bureau passeront vous proposer le calendrier annuel 2013.

## Dates à retenir :

- 12 janvier 2013 Tirage des Rois
  - 2 février 2013 Bourse aux équipements multi-sport
  - 24 février 2013 Moules Frites
  - 17 mars 2013 Vente de brioches
  - 16 juin 2013 Tournoi
  - 20 juin 2013 Assemblée Générale
  - 13 octobre 2013 Vente de brioches
  - 16 novembre 2013 Soirée Familiale
  - 22 novembre 2013 Soirée sponsors
- Beaujolais nouveau

*Le Président et les membres du bureau vous présentent tous leurs vœux pour 2013*

Le Président, Jean-Pierre CHAUVIN

# L'Association de Pêche de la Région Voironnaise (APRV)



> Le Conseil d'administration.

Comme chaque année nous avons fait deux lâchers de truites surdensitaires de 100 kg chacun dans l'Olon et la Morge.

Nous avons organisé notre concours de pêche le samedi 1<sup>er</sup> septembre pour ne pas pénaliser les familles un dimanche... Hélas, il a plu toute la journée et le froid était au rendez-vous... Malgré ce mauvais temps, 19 équipes étaient présentes et chaque participant a eu un lot offert par notre sponsor, que nous remercions pour sa générosité.

Le 15 septembre, pour la première fois, nous avons eu la charge d'organiser une manche de la Coupe de la Fédération. 15 équipes étaient là et chacun a eu une récompense offerte par la fédération de pêche de l'Isère.

Merci à tous les bénévoles de l'APRV pour l'organisation de ces animations, ainsi qu'à ceux qui participent régulièrement depuis des années au nettoyage de printemps à Saint Cassien.

Sachez que toutes les bonnes volontés sont les bienvenues. Nous les accueillerons avec grand plaisir.

Merci à la municipalité de Saint Cassien qui nous



> L'AG 2012.

accueille gracieusement dans sa salle socioculturelle pour notre assemblée générale et diverses réunions de travail.

Pour 2013, nous pouvons déjà vous annoncer que l'APRV a loué "l'étang des Chartreux" à St Aupre le Haut pour que les pêcheurs puissent s'adonner à leur loisir dans un nouvel endroit.

Nous vous attendons nombreux lors de notre prochaine assemblée générale, qui aura lieu le Dimanche 3 février 2013, à 9 h, à Saint Cassien.

***Nous vous présentons nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année.***

La Présidente  
Marguerite CAPRON





# X'Country Chartreuse VTT



**x-country**  
*Chartreuse*

**Président :** Yves LAVERLOCHERE - 69, chemin des Combes - ST CASSIEN

**Trésorière :** Sandrine BARET - Vouise - 38500 VOIRON

**Secrétaire :** Jérôme PARIS - 71, chemin des Combes - ST-CASSIEN

**Contact email :**

x.country@wanadoo.fr



> Dans la pente à la sortie des gorges du RIOU (50).

**X'**COUNTRY CHARTREUSE a organisé sa dixième Randonnée des Collines (400 participants). En cette année 2012, la sortie du mois de mai a eu lieu dans le Jura à la découverte du plateau du Rotor. En août, un raid de 3 jours, de Die à Sisteron, s'est encore déroulé sous la canicule. Enfin en octobre, nos vététistes se sont retrouvés dans le Buech pour faire les Gorges du Riou.

Un raid dans l'Atlas, au Maroc, se profile pour l'année 2013.

Pendant toute l'année, tous les dimanche matin sont consacrés aux randonnées environnantes.

Un ou deux entraînements en milieu de semaine, selon les objectifs, sont organisés.

Le Président  
Yves LAVERLOCHÈRE

# Amicale des Anciens Sapeurs-Pompiers

L'Amicale des Anciens Sapeurs-Pompiers de Saint Cassien a donné plusieurs fois rendez-vous à ses membres au cours de l'année 2012 :

● **Le 21 janvier, le tirage des rois**



● **Le 4 mars, la journée "Diots et Boudins"**



● **L'assemblée générale et le repas de la Ste Barbe, au restaurant l'Olivier à la Bâtie Divisin**

● **le 13 juillet, le 1<sup>er</sup> passage du Tour de France à Saint Cassien** : l'Amicale avait convié les anciens Sapeurs-Pompiers et leur famille, enfants et petits enfants pour une journée conviviale, et inoubliable..., qui se termina tard dans la soirée, dans une excellente ambiance.

● **La coupe bouliste dite "Challenge de la Municipalité"** gagnée brillamment par Simone Rota et Gilbert Doriat.

● **Courant septembre**, à l'occasion de notre journée familiale, nous nous sommes retrouvés autour d'un repas offert par Chantal et Jean-Pierre Chauvin, à l'occasion du mariage de leur fils Loïc avec Delphine, heureux époux à qui nous renouvelons nos vœux de bonheur.

Chaque année, l'Amicale participe au Téléthon le à la salle des fêtes de Saint Cassien.

Au cours de cette année, Isabelle et René Pignard ont été à nouveau grands parents par la venue de Soledad au foyer de leur fille Séverine.

*A vous tous,  
l'Amicale des Anciens Sapeurs-Pompiers  
présente ses meilleurs vœux.*

Le Président  
Gilbert DORIAT



# Association des Jeunes Sapeurs-Pompiers "Porte de Chartreuse"



L'association des Jeunes Sapeurs-Pompiers "Porte de Chartreuse" a tenu son assemblée générale le mardi 23 octobre 2012, à Saint Cassien. L'effectif de la section se compose de 16 garçons et de 5 jeunes filles âgés de 12 à 16 ans avec un encadrement de dix moniteurs. Au mois de mai 2013, deux jeunes Sapeurs-Pompiers se présenteront au brevet sanctionnant ainsi les quatre années de formation. Depuis quelques années, l'association est présente à la Foire de la Saint-Martin avec la tenue d'un buvette et petite restauration, sur un emplacement gratuit offert par la Ville de Voiron. Au cours de ces deux journées les jeunes participent à la vente de bleuets et aux cérémonies de commémoration à Voiron, Saint Cassien, La Murette, Apprieu et St Blaise du Buis. A l'occasion du Téléthon, les jeunes se sont également impliqués pendant 2 jours pour la vente de peluches dans la galerie marchande de Carrefour à Voiron. Ils ont participé le 24 novembre au Cross de la St Barbe à Salaise sur Sanne. L'association organisera le 2 février 2013 la sélection départementale du cross Sapeurs-Pompiers. Les membres du conseil d'administration

renouvellent leurs très vifs et sincères remerciements à la municipalité de Saint Cassien pour la mise à disposition des locaux et installations, le vote d'une subvention exceptionnelle à l'occasion du rassemblement départemental qui s'est déroulé le 24 mai dernier. Tout ceci a largement contribué au succès de cette manifestation qui réunissait plus de 500 participants.

**A l'issue de l'assemblée générale, il a été procédé au renouvellement des membres du conseil d'administration :**

**Président :** Claude MATHIEU,

**Vice-président :** Dominique ROTA et Jean JACOLIN

**Vice-président secteur La Murette :** Jean JACOLIN,

**Trésorier :** Bruno LEVASSEUR

**Trésorier adjoint :** Claude LOMBARD

**Secrétaire :** Isabelle BORNE

**Secrétaire adjointe :** Murielle ISOLA

**Administrateurs :** Céline BOUVIER et Marie-Christine BERNARD

**Animateur et moniteur :** Claude MATHIEU

**Animateurs :** Jean JACOLIN, Baptiste BENOIT-CATTIN, Fabien LEVASSEUR, Cédric BRIOT, Michel FAVRE, Céline BOUVIER, Fabien BOIS, Thibault CELI, Jonathan DEL REY (moniteur de secourisme)

Vous pouvez nous joindre au 06 69 64 56 31 ou sur [jssportedechartreuse@yahoo.fr](mailto:jssportedechartreuse@yahoo.fr).

Le Président  
Claude MATHIEU





# Le Don du Sang



*Association des Donneurs de Sang bénévoles  
de la Région Voironnaise*

*Coublevie - La Buisse - La Murette - St Aupre - St-Cassien - St-Etienne-de-Crossey  
Chirens - St-Nicolas-de-Macherin - St-Jean-de-Moirans - St-Blaise-du-Buis - Voiron*

ÉTABLISSEMENT FRANÇAIS DU SANG

Sang, plasma, plaquettes...

Et vous,

partage

don plasma.

que

fidèle

soigner

donnez

donneriez-vous

solidarité sang

agir

fraternité

le osseuse

plaquettes

entraide

redonnez

sauver

?



## NOS RENDEZ-VOUS COLLECTES DE SANG

Le 3<sup>ème</sup> jeudi de chaque mois  
de 9h30 à 12h30 et de 16h30 à 20h

## L'EFS en chiffres

### Institution

1 Opérateur civil unique de la transfusion sanguine  
17 établissements de transfusion sanguine dont 3 en Outre-mer  
9 948 collaborateurs  
151 sites fixes  
40 000 collectes mobiles organisées chaque année  
1 900 hôpitaux et cliniques approvisionnés en produits sanguins  
Plus d'1 million de malades soignés :  
500 000 transfusés et  
500 000 personnes soignées avec des médicaments dérivés du sang

### Prélèvements

3 190 226 prélèvements soit une hausse de 4,8 % par rapport à 2010 dont  
601 510 prélèvements par aphérèse (contre 571 154 en 2010)

### Donneurs

1 725 495 donneurs de sang (contre 1 643 947 en 2010)

365 593 nouveaux donneurs de sang  
13 191 nouveaux donneurs inscrits pour le don volontaire de moelle osseuse

### Associations bénévoles

2 800 associations  
800 000 adhérents à la Fédération Française pour le Don de Sang Bénévole (FFDSB)

### Sang placentaire

3 958 unités de sang placentaire inscrites par l'EFS dans le registre France Greffe de Moelle  
8 banques  
41 maternités partenaires

### Plasma

L'EFS a collecté 914 750 litres de plasma destinés à la fabrication de médicaments dérivés du sang

### Activités de soins

92 centres de soins

### Recherche

20 pôles d'activité  
144,7 équivalent temps plein de chercheurs, ingénieurs, techniciens  
19 millions d'euros de budget dont 12 millions en fonds propres

### Données économiques

Résultat net : 30,3 millions d'euros  
Chiffre d'affaires : 863 millions d'euros  
Investissements : 53,4 millions d'euros

### Budget de l'EFS

884,2 millions d'euros (charges d'exploitation)  
183,84 euros (HT), tarif de la poche de concentré de globules rouges, fixé par l'État

### Ressources humaines

3/4 de femmes  
Ancienneté de 13 ans en moyenne  
L'âge moyen est de 43 ans  
Plus de 62 % des salariés ont bénéficié d'une formation au cours de l'année.

# L'ACCA St Hubert



**A** la demande de Christian Tronchon, Président de l'ACCA (Association Communale de Chasse Agréée) de Saint-Cassien, Monsieur Tripiier Merlin, Vice-président de la Fédération de Chasse du Pays des Terres Froides, Valdaine et Voironnais, (qui regroupe 50 communes et 6 chasses privées) s'est rendu dans la salle des fêtes de Saint Cassien, afin de remettre une médaille à Monsieur Alexandre Gullon pour ses 6 années de garde-chasse et surtout 36 années en tant que trésorier de cette association.

Pour cette occasion, étaient présents les membres de l'association, dont les deux anciens présidents Eugène Parendel et André Chene, des anciens chasseurs, ses amis et Daniel Charamalet, adjoint représentant le conseil municipal.

Tous l'ont félicité pour l'énorme travail qu'il a fourni tout au long de ses années et qu'il continue, car comme le disent ses collègues "Alexandre, il sait tout faire".

Eugène Parendel a précisé les nombreuses heures de travail qu'il a passé à l'ACCA lors du changement de place de la réserve de chasse... Daniel Charamalet a expliqué qu'Alexandre avait beaucoup œuvré pour la commune, et qu'il était un grand bénévole, car, depuis de nombreuses années il fait aussi partie de l'Amicale des donateurs de sang...

Dominique, employé communal, l'a remercié pour son accueil chaleureux, lorsqu'il déneige vers son quartier du Pavillet...

Cette soirée s'est achevée par le verre de l'amitié qui ce soir portait bien son nom !

Le Président  
*Christian Tronchon*



# Paroisse Notre Dame de Vouise Relais des cinq clochers



## Le Jubilé du Père Marmey



**D**imanche 1<sup>er</sup> juillet, une messe d'action de grâce a été célébrée en l'église de Charnècles réunissant les paroissiens du Relais des cinq clochers avec Saint Cassien, La Murette, Réaumont et St Blaise du Buis en l'honneur du Père Robert Marmey pour ses 60 ans de prêtrise, en présence du père Charles Perron de Voiron et des diacres Jean Pierre et Laurent.

Robert Marmey a été ordonné prêtre le 29 juin 1952, a été vicaire dans différentes paroisses, curé de montagne à St Honoré, puis est arrivé à Voiron.

C'est en 1996 qu'il s'est installé à La Murette, et c'est peu de temps après que la nouvelle Paroisse du Relais des 5 clochers a été officiellement mise en place.

Un an après, la première équipe pastorale était formée. Ce fut alors le début de grands moments de partage avec notamment la préparation des messes.

L'équipe de catéchèse a aussi beaucoup évolué, bien cheminée ensemble tout en s'épanouissant. Robert Marmey est un homme qui est allé à la rencontre des autres, qui a su leur faire confiance en leur proposant différentes missions... Cela a dynamisé la communauté et a fait naître de belles rencontres à sa plus grande joie.

Un cadeau en signe d'amitié et de reconnaissance pour tout ce qu'il a apporté au long de ces jours passés ensemble lui a été remis à la fin de l'office (une icône de Christ encadré par le symbole des quatre évangélistes, écrite dans la vallée du Drac.)

A l'issue de cette belle célébration, une collation était proposée, à la Maison St Roch, pour partager, avec le Père Marmey, l'ensemble de la communauté, Christian Jacquier, Maire de Charnècles et Robert Veyret, vice-président du conseil général, un temps d'échange et d'amitié.

Des poèmes, écrits par Marguerite Marmey, maman de Robert, ont été lus par Emile pour conclure cette belle matinée.

*L'équipe du Relais*

# L'Amicale des Anciens Combattants



> Intervention de l'AAC à l'école.



> Cérémonie du 11 novembre.



> La matinée diots.

Tous les ans, les membres de l'Amicale se réunissent devant le monument aux morts de Saint Cassien aux dates anniversaires marquant la fin des combats qui ont endeuillé la France. Ils rendent ainsi hommage à ceux qui ont sacrifié leur vie pour que la paix puisse régner à nouveau. Les habitants de Saint Cassien, les jeunes Sapeurs-Pompiers, les enfants des écoles, les élus sont présents montrant qu'ils sont sensibles à ces commémorations.

Mais il est une date qu'il ne faut pas oublier, c'est le 11 novembre. La plupart des familles a perdu l'un des leurs pendant la terrible guerre de 1914-1918. Le lundi 11 novembre 1918 l'armistice, c'est-à-dire la fin des combats, était signé à 5h15 dans un wagon au carrefour de Rethondes près

de Compiègne entre les Alliés et l'Allemagne. A 11 heures toutes les cloches des églises de France se mirent à sonner : c'était la fin des combats. Cet armistice était conclu pour 36 jours régulièrement renouvelé jusqu'au traité de Versailles du 28 juin 1919. Pour toute la population française, l'armistice du 11 novembre 1918 soulevait un immense espoir : cette guerre devait être "la der des der". Rappelons que ce conflit fit plus de 6 millions de morts et 8 millions de blessés et d'invalides.

L'AAC est appréciée par les habitants de Saint-Cassien qui peuvent ainsi participer à des activités conviviales : cérémonies autour du monument aux morts, voyage d'été, matinée "diots" et pour ses actions d'entraide auprès des veuves et des anciens combattants.

Le bureau de l'Amicale vous convie à ses prochaines manifestations.

- 27 janvier 2013 : "diots "
- Dernier jeudi d'août : sortie en car.

Le bureau  
de l'Amicale



# L'Amicale Boules

## Boule Lyonnaise

**Président :** Max REVOL  
**Vice président :** Gérard GOZZI  
**Secrétaire :** Yolande FOURNIER  
**Trésorier :** Robert FOURNIER



> L'assemblée générale.



≪ L'entraînement.

Les entraînements ont lieu du mois d'avril au mois d'octobre le mardi de 14h à 18h et le vendredi de 18h à 22h avec un petit plus, puisque un petit casse croûte est organisé entre les parties. Une dizaine de concours sociétaires sont organisés tout au long de la saison, deux officiels se déroulent le 8 mai (32 doublettes) et le 15 août (16 quadrettes) et deux concours vétérans se sont rajoutés en juin et septembre. La coupe de la municipalité permet d'accueillir sur les terrains les

élus et les membres des associations du village pour une journée qui se veut traditionnellement sympathique.

Le club est constitué de 80 membres dont 16 féminines, nous convions toutes les personnes, hommes, femmes et adolescents à nous rejoindre les mardis pour essayer le sport boules.

Nous serons heureux de vous accueillir et de vous prêter le matériel.

L'association accepte toute personne, de Saint Cassien ou d'ailleurs, qui veut s'amuser dans une ambiance conviviale.

L'hiver, tous les sociétaires peuvent s'inscrire au boulodrome de La Murette et d'Apprieu.

Pour tout renseignement, vous pouvez nous contacter au 06 80 47 66 11.

Le Président  
 Max REVOL





## LA MÉMOIRE

Avoir de la mémoire,  
C'est une affaire de tiroirs.  
Quand on est petit,  
De pleins de mots, on les emplît.  
C'est merveilleux, on s'extasie,  
Nos petites têtes blondes sont de vrais génies.

Lorsqu'on arrive à 40 ans,  
Les tiroirs sont bien rangés,  
Il n'y a plus grand-chose à mettre dedans  
Mais on est encore bien organisé.

A 50 ans, peut-être même avant,  
Parfois les tiroirs coïncent légèrement,  
Il faut chercher sous la pile,  
Un mot, une chose qui filent.



## ah oui... bonjour tout le monde

A 60 ans, ça devient un marathon.  
Sûr de son affaire, on fonce  
Vers l'armoire à linge, chercher du thon  
Ou pire encore, tout grand on ouvre le buffet,  
Et oh ! Mystère, qu'est-ce qu'il nous fallait ?  
A réfléchir, les sourcils se froncent  
Hélas ! Pas de miracle !...  
A la case départ, il faut retourner.  
Les nuits d'insomnies, on réfléchit !  
Comment s'appelle-t-il Machin-Chose ?  
Mais oui l'acteur qui joue dans ?... truc film.

On se retourne dans son lit,  
On creuse, on fait travailler sa  
matière grise.  
Mais où est-elle celle-là ? Elle est en  
crise ?  
Tonnerre ! Y'a pas moyen que ça me  
revienne !...



Ce nom, il est là... tout près !  
Juste dans le coin du tiroir, mais on a perdu la clef !  
Ça commence par un « D », on est sûr que ça commence  
par un « D »...  
Une faible lueur nous donne l'espoir  
Qu'entre les bras de Morphée  
Bientôt on pourra se lover.

Et oui ! la mémoire  
C'est une affaire de tiroirs.  
Prenons garde, faisons-la travailler  
Avant que tout reste coincé !



Proposé par Alain LONG

### bêtisier scolaire

- Dans la phrase "Le voleur a volé les pommes", où est le sujet ?  
- En prison.
- Le futur du verbe "je baïlle" est "je dors".
- L'eau potable est celle que l'on peut mettre dans un pot.
- L'oiseau migrateur est appelé ainsi car il ne peut se gratter que la moitié du dos.
- La nuit, pour éviter les moustiques, il faut dormir avec un mousquetaire.
- La peau de la vache sert à garder la vache ensemble.
- Le chat a quatre pattes, deux devant pour courir, deux derrière pour freiner.
- Le singe peut faire des grimaces. C'est l'animal qui ressemble le plus à l'homme.
- Mon chien a trois ans. Il a les yeux bleus comme papa.
- On dit chevaux, quand il y a plusieurs chevaux.
- Prenant nos jambes à deux mains, nous courons à toute allure.
- Qui a été le premier colon en Amérique ? Réponse : Christophe.
- Raphaël a peint les frasques du Vatican.
- À la fin, les soldats en ont assez d'être tués.
- Je me réveille et, à ma grande surprise, je suis encore vivant.
- Le nuit tombée, le renard s'approcha à pas de loup.



## SANTÉ

### ■ Centres antipoisons

Tél. 04 76 42 42 42 (Grenoble)

ou Tél. 04 72 11 69 11 (Lyon)

### ■ Clinique de Chartreuse à Voiron

Tél. 04 76 67 22 22

### ■ Hôpital de Voiron

Tél. 04 76 67 15 15

### ■ SAMU

Le 15 depuis un fixe - le 112 depuis un portable  
Conseil médical ou visite à domicile 0810 15 33 33

### ■ Pharmacie de garde

17 (contacter le commissariat)

## SÉCURITÉ

### ■ Gendarmerie de Renage

Tél. 04 76 65 30 17

### ■ Commissariat de Police : 17

### ■ Pompiers : 18

## SERVICES

### ■ Secrétariat de mairie de St-Cassien

Mardi, jeudi de 16h à 18h, vendredi de 16h à 18h30 - Mercredi, samedi de 10h à 12h

E-mail : [mairie.saint-cassien@wanadoo.fr](mailto:mairie.saint-cassien@wanadoo.fr)

Tél. 04 76 05 19 86 - Fax 04 76 91 81 31

Le maire et les adjoints reçoivent sur rendez-vous

### ■ Communauté d'Agglomération du Pays Voironnais

40, rue Mainssieux - BP 363 - 38511 Voiron

<http://www.paysvoironnais.com>

Tél. 04 76 93 17 71

### ■ Le Lien Bleu - Ecoute, conseil, orientation pour les personnes de plus de 60 ans

Tél. 04 76 32 74 57

### ■ Service dépannage eau

Tél. 04 76 67 60 20

### ■ Service assainissement

Tél. 04 76 32 74 37

### ■ Dépannage électricité

Tél. 0810 333 338

### ■ Dépannage gaz

Tél. 0810 433 038

### ■ Ordures ménagères

N° Vert 0800 508 892

### ■ Assistante sociale

Place Hector Berlioz - 38430 Moirans

Tél. 04 76 93 16 20

### ■ Dauphiné Libéré

Correspondant local : Mme Festaz Christine

4, route de Chartreuse - 38500 Saint-Cassien

Tél. 04 76 65 63 45

[fchristine.bernard@orange.fr](mailto:fchristine.bernard@orange.fr)

### ■ Perception

6, rue de Stalingrad - 38430 Moirans

Tél. 04 76 35 31 28

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h15 à 15h45

### ■ Centre des impôts directs

3, rue Mme Staël - 38511 Voiron cedex

Tél. 04 76 67 04 40

Du lundi au vendredi de 9h à 16h

### ■ Service du cadastre et des impôts fonciers

Avenue du Collège - 38160 St Marcellin

Tél. 04 76 64 97 15

Du lundi au vendredi de 8h45 à 12h et de 14h à 16h sauf mercredi et samedi après-midi.

### ■ Ressourcerie (Site écologique de la Buisse)

RD 1075 - 38500 La Buisse

Tél. 04 76 32 72 80 - [www.paysvoironnais.com](http://www.paysvoironnais.com)

● Ouverture apport volontaire d'objets : du mercredi au vendredi de 9h à 14h et de 13h30 à 18h. Le samedi non-stop de 9h à 17h30.

● Ouverture du magasin : du mercredi au vendredi de 13h30 à 18h. Le samedi non-stop de 9h à 17h30.

## DÉCHETTERIES DU PAYS VOIRONNAIS

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
<b>LA BUISSE</b>	9h - 12h 14h - 18h30	9h - 12h 14h - 18h30	9h - 12h 14h - 18h30	9h - 12h 14h - 18h30	9h - 12h 14h - 18h30	9h - 12h 13h30 - 18h00
<b>COUBLEVIE</b>	14h - 18h30	14h - 18h30	14h - 18h30	14h - 18h30	14h - 18h30	9h - 12h 13h30 - 18h00
<b>MOIRANS</b>	14h - 18h30		14h - 18h30		14h - 18h30	9h - 12h 13h30 - 18h00
<b>RIVES</b>	14h - 18h30		14h - 18h30		14h - 18h30	9h - 12h 13h30 - 18h00
<b>ST NICOLAS DE MACHERIN</b>	14h - 18h30		14h - 18h30		14h - 18h30	9h - 12h 13h30 - 18h00

# Les dates à retenir

<b>JANVIER</b>	12	■	Vœux du Maire / Tirage des rois ASL
	18	■	Galette des Rois Sou des Ecoles - A G Comité des fêtes
	27	■	Matinée diots Amicale des Anciens Combattants
<b>FÉVRIER</b>	02	■	Poker ASL
	03	■	A G APRV
	22	■	Carnaval Sou des Ecoles
<b>MARS</b>	03	■	Matinée Diots des Anciens Sapeurs Pompiers de Saint-Cassien
	16	■	Nettoyage de printemps
	17	■	Brioches de l'ASL
	19	■	Cérémonie AAC
	23	■	Soirée Sou des Ecoles
<b>AVRIL</b>	13	■	Animation Bibliothèque
	19 et 20	■	Vente de Fleurs Sou des Ecoles
<b>MAI</b>	08	■	Cérémonie AAC armistice de la 2 <sup>ème</sup> guerre mondiale
	08	■	Concours de BOULES doublettes
<b>JUIN</b>	02	■	Pucier AJSSPP
	16	■	Tournoi foot ASL
	22	■	Spectacle Fin d'année écoles
	23	■	VTT et Randonnée pédestre des Collines du X'COUNTRY-CLUB de Chartreuse
	29	■	Kermesse Sou des Ecoles
	29	■	Concours de BOULES municipalité et associations
<b>AOÛT</b>	15	■	Concours de boules doublettes
	22	■	Voyage organisé par l'AAC (ouvert à tous)
<b>SEPTEMBRE</b>	13	■	Pot de rentrée Sou des Ecoles
	27	■	AG du Sou des Ecoles
<b>OCTOBRE</b>	06	■	Pucier du Comité des Fêtes
	19	■	Soirée théâtre du Sou des Ecoles
<b>NOVEMBRE</b>	03	■	Bourse aux jouets CCAS
	11	■	Cérémonie AAC armistice de la 1 <sup>ère</sup> guerre mondiale
	16	■	Soirée familiale ASL
	22	■	Soirée Sponsors ASL
	24	■	Animation Bibliothèque
	29	■	AG X'Country-Club de Chartreuse
<b>DÉCEMBRE</b>	01	■	Repas des Aînés organisé par le CCAS
	06	■	Téléthon
	22	■	Matinée Huîtres du Sou des Ecoles





# Pèle Mèle du Village



La traversée du village



Une partie de la caravane



Place à la course



Trompette et accordéon ont rythmé cet événement



Les coureurs



Repas de midi à l'ombre des tilleuls



La voiture BALAI avec Dominique et Michelle



Une partie des organisateurs entre Chataigne et Lolita, déguisées pour l'occasion



# Commune de Saint-Cassien



- Départementales
- Chemins et routes
- Chemins ruraux
- Ligne SNCF
- Ruisseau
- Limite Commune